



Distr.: Limited  
14 June 2014  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة الأربعون  
بون، ٤-١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٤  
البند ١٣(أ) من جدول الأعمال  
الآليات السوقية وغير السوقية بموجب الاتفاقية  
إطار للنهج المختلفة

## إطار للنهج المختلفة

### مشروع استنتاجات مقترح من الميسرين المشاركين

- ١- واصلت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) برنامج عملها المتعلق بوضع إطار للنهج المختلفة (فيما يلي "الإطار")، وفقا للقرارات من ٤١ إلى ٤٦ من المقرر ١/م-١٨، بغية التوصية بمشروع مقرر يقدم إلى مؤتمر الأطراف كي ينظر فيه ويعتمده في دورته العشرين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤).
- ٢- وأعربت الهيئة الفرعية عن امتنانها للاتحاد الأوروبي، وسويسرا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، ونيوزيلندا لما قدمته من دعم مالي لحلقة العمل المعنية بالإطار والمعقودة في ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣ في بون بألمانيا بالاقتران مع حلقة العمل المعنية بالنهج غير القائمة على السوق وحلقة العمل المعنية بالآلية الجديدة القائمة على السوق.
- ٣- ورحبت الهيئة الفرعية بالملخص التقني<sup>(١)</sup> والتقارير<sup>(٢)</sup> المتعلقين بحلقة العمل المعنية بالإطار وشجعت الأطراف على الاستناد إلى المعلومات الواردة في هاتين الوثيقتين وإلى الآراء<sup>(٣)</sup> المقدمة من الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب، عند اضطلاعها بمزيد من الأعمال بهذا الشأن.

(١) FCCC/TP/2013/5

(٢) FCCC/SBSTA/2013/INF.11

(٣) متاحة على العنوان

<[http://unfccc.int/cooperation\\_support/market\\_and\\_non-market\\_mechanisms/items/7709.php](http://unfccc.int/cooperation_support/market_and_non-market_mechanisms/items/7709.php)>

٤- ولاحظت الهيئة الفرعية أن عمل الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز (الفريق العامل المخصص) يسترشد بعمل الهيئتين الفرعيتين<sup>(٤)</sup>. ولاحظت الهيئة الفرعية أيضاً أن عملها في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال يجري دون الإخلال بعمل الفريق العامل المخصص فيما يتعلق باتفاق عام ٢٠١٥ ومستوى الطموح على مدى الفترة ما قبل عام ٢٠٢٠.

٥- ولاحظت الهيئة الفرعية كذلك استعداد الأطراف، في سياق إعداد الإطار، لتقاسم المعلومات والتجارب والممارسات الجيدة ذات الصلة بتصميم وتنفيذ النهج القائمة على السوق والنهج غير القائمة على السوق، بما يشمل النهج التي وضعتها الأطراف أو تعمل على وضعها، بصورة فردية أو جماعية. وأشارت الهيئة الفرعية أيضاً إلى طلب مؤتمر الأطراف من الأمانة<sup>(٥)</sup> تجميع وإتاحة هذه المعلومات والخبرات والممارسات الجيدة لعامة الجمهور.

٦- ومن أجل التوسع في بحث تصميم الإطار وتنفيذه الممكنين، دعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى موافاة الأمانة، بحلول ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، بآرائها التي تشمل المعلومات والتجارب والممارسات الجيدة المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه، دون الإخلال باستخدام النهج التي وضعتها الأطراف أو تعمل على وضعها، بصورة فردية أو جماعية أو بالاعتراف بهذه النهج. بموجب الاتفاقية وأدواتها. واقترحت الهيئة الفرعية أن تتناول هذه الإسهامات مسائل منها التأكد من مدى وكيفية تلبية هذه النهج لما يلي:

(أ) استيفاء المعايير القابلة للمقارنة مع المعايير المعتمدة بموجب الاتفاقية؛

(ب) استيفاء المعايير المشار إليها في الفقرة ٧٩ من المقرر ٢/م-١٧ والفقرة ٤٢ من المقرر ١/م-١٨؛

(ج) التمكين من حساب نواتج التخفيف على الصعيد الدولي؛

(د) السماح بالمشاركة، بطرق منها شروط الأهلية الممكنة؛

(هـ) إتاحة تحقيق فوائد ملازمة تشمل على سبيل الذكر وليس الحصر مساهمتها في التنمية المستدامة والقضاء على الفقر والتكيف؛

(و) تقوم على اتفاقات وحوكمة مؤسسية فعالة؛

(ز) ترتبط بالاتفاقات الدولية.

٧- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تتيح الإسهامات المشار إليها في الفقرة ٦ أعلاه على الموقع الشبكي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

(٤) المقرر ١/م-١٧، الفقرة ٦.

(٥) المقرر ١/م-١٨، الفقرة ٤٩.

٨- وطلبت أيضاً أن تعد الأمانة ورقة تقنية عن الكيفية التي يمكن بها للنهج، بما فيها النهج التي وضعتها الأطراف أو تعمل على وضعها، بصورة فردية أو جماعية، والآليات القائمة بموجب بروتوكول كيوتو، وغير ذلك من النهج ذات الصلة، معالجة المسائل المشار إليها في الفقرة ٦ (أ-ز) أعلاه، مستندة إلى الإسهامات المشار إليها في الفقرة ٦ أعلاه وإلى غيرها من المواد ذات الصلة، على أن يُنظر في هذه الورقة في الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤).

٩- واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة نظرها في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في دورتها الحادية والأربعين، بالاستناد إلى الإسهامات المشار إليها في الفقرة ٦ أعلاه وإلى الورقة التقنية المشار إليها في الفقرة ٨ أعلاه، بغية التوصية بمشروع مقرر بشأن الإطار كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته العشرين.

١٠- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة على النحو المشار إليه في الفقرة ٨ أعلاه. وطلبت إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة منها في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.